

Pierre Tercier

Professeur émérite de l'Université de Fribourg (Suisse)

Président honoraire de la Cour internationale d'arbitrage  
de la Chambre de commerce internationale (Paris)

Christian Roten

Docteur en droit

Doyen du Tribunal des mesures de contrainte et de l'application  
des peines et mesures du canton du Valais (Suisse)  
Chargé de cours à l'Université de Fribourg (Suisse)

# La recherche et la rédaction juridiques

6<sup>e</sup> édition  
revue et complétée

Schulthess § 2011  
ÉDITIONS ROMANDES

# TABLE DES MATIÈRES

	page	note
<b>INTRODUCTION</b>	1	1
<b>Chapitre I : La recherche juridique</b>	3	14
§ 1. <i>La législation suisse</i>	5	16
I. La législation fédérale	5	21
1. Les publications	7	29
a) Le Recueil officiel du droit fédéral	7	29
aa) Généralités	7	29
bb) Le contenu	8	35
cc) Les langues	10	45
dd) Les modes de publication	11	47
ee) Les références	11	50
ff) Le cas particulier des erreurs	12	52
b) Le Recueil systématique du droit fédéral	14	59
aa) Généralités	14	59
bb) Le contenu	17	68
cc) Les langues	18	73
dd) Les modes de publication	19	77
ee) Le classement	20	83
ff) L'ancien Recueil systématique	22	88
c) Les autres publications	24	93
aa) Les tirés à part	24	94
bb) Les éditions privées	25	97
cc) Les traductions privées	27	107
2. La consultation	29	113
a) Le Répertoire systématique	29	114
b) Le Répertoire chronologique	32	124
c) Les autres outils de recherche	37	130
d) Les méthodes de recherche	38	135
aa) Généralités	38	135
bb) Dans la version imprimée du Recueil systématique	39	138
cc) Dans la version en ligne du Recueil systématique	46	157
dd) La consultation régulière	48	168
e) Les textes	48	170
3. Les travaux préparatoires	49	176
a) La Feuille fédérale	49	177

	page	note
b) Le Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale	54	201
c) Les autres travaux préparatoires	57	215
II. Les législations cantonales	58	218
1. Les publications	60	225
a) Dans les collections fédérales	60	225
b) Dans les collections cantonales	61	231
c) Dans des collections communes	62	239
d) Dans diverses autres formes de publication	63	241
2. Les solutions des cantons latins et bilingues	64	249
a) Le canton de Berne	64	249
b) Le canton de Fribourg	66	261
c) Le canton de Genève	68	274
d) Le canton du Jura	70	287
e) Le canton de Neuchâtel	71	298
f) Le canton du Tessin	73	310
g) Le canton du Valais	75	324
h) Le canton de Vaud	77	336
3. Les solutions des cantons alémaniques (aperçu)	78	349
III. La structure des lois fédérales	91	447
1. Généralités	91	447
2. L'intitulé	93	458
3. Le préambule	98	480
4. Le corps du texte	102	490
a) Les règles générales	103	492
b) Les règles matérielles	107	498
c) Les règles formelles	107	501
5. Les dispositions finales	108	502
6. La formule de promulgation	113	510
§ 2. <i>La jurisprudence suisse</i>	115	516
I. Les jurisprudences fédérales	116	522
1. Les arrêts du Tribunal fédéral	116	524
a) Le Recueil officiel des arrêts du Tribunal fédéral	116	524
aa) Généralités	116	524
bb) Le contenu	118	527
cc) Les langues	120	536
dd) L'anonymisation	121	539
ee) La parution	121	541
ff) Les modes de référence	127	564
gg) La consultation	129	573

	page	note
b) La jurisprudence du Tribunal fédéral publiée en ligne	130	582
aa) Les ATF en ligne	131	584
bb) Les arrêts en ligne	138	605
c) La jurisprudence du Tribunal fédéral non publiée	144	638
2. Les arrêts du Tribunal pénal fédéral	145	641
a) Généralités	145	641
b) Les Arrêts du Tribunal pénal fédéral suisse	146	644
c) La jurisprudence du Tribunal pénal fédéral publiée en ligne	147	651
aa) Les TPF en ligne	147	654
bb) Les arrêts en ligne	149	662
cc) Le moteur de recherche	151	670
d) La numérotation des arrêts du Tribunal pénal fédéral	151	673
3. Les arrêts du Tribunal administratif fédéral	153	682
a) Généralités	153	682
b) Les Arrêts du Tribunal administratif fédéral suisse	153	685
c) La jurisprudence du Tribunal administratif fédéral publiée en ligne	155	691
aa) Les ATAF en ligne	155	694
bb) Les arrêts en ligne	157	702
cc) Le moteur de recherche	158	708
d) La numérotation des arrêts du Tribunal administratif fédéral	159	711
4. Les décisions des autres autorités fédérales	160	716
a) La Jurisprudence des autorités administratives de la Confédération	160	719
b) Les autres publications	163	727
5. Les publications privées concernant la jurisprudence fédérale	168	744
a) Le Journal des Tribunaux	168	746
aa) Le contenu	168	746
bb) Les différentes parties	170	755
cc) Les modes de publication	173	775
dd) La consultation	176	779
b) La Semaine judiciaire	177	788
c) Les autres éditions privées	179	795
II. Les jurisprudences cantonales	181	802
1. Les publications officielles ou officieuses	181	804
a) Les solutions des cantons latins et bilingues	182	809
b) Les solutions des cantons alémaniques	187	837
2. Les publications générales	197	891

	page	note
III. La consultation de la jurisprudence	198	896
1. Les principales méthodes	198	897
2. Les documents et outils spécialisés	200	904
a) Les documents sous forme imprimée	200	905
b) Les banques de données électroniques en ligne	203	931
IV. La structure des arrêts du Tribunal fédéral	203	933
1. Généralités	204	938
2. Le préambule (ou rubrum)	207	944
3. L'état de fait (la partie «Faits»)	212	960
4. Le droit (la partie «Droit»)	213	967
5. Le dispositif	215	979
§ 3. <i>La doctrine suisse</i>	217	983
I. Les principaux types de publications	217	986
1. Les traités et les manuels	217	987
a) La distinction	217	987
b) Le Traité de droit privé suisse	218	992
c) Quelques autres exemples	219	995
2. Les commentaires	220	997
a) Généralités	220	997
b) Les grands commentaires	220	1000
c) Les commentaires zurichoïses et bernoïses	222	1005
d) Les commentaires bâloïses et romands	224	1011
e) Les petits commentaires	225	1014
3. Les monographies	225	1017
4. Les articles	227	1027
5. Les autres publications	229	1035
II. La consultation de la doctrine	233	1051
III. Aperçu des principales revues du droit suisse	236	1062
1. Les revues générales	236	1066
2. Les revues spécialisées	242	1086
§ 4. <i>Aperçu de la documentation informatisée (e-droit suisse)</i>	275	1264
I. La recherche documentaire informatisée	276	1268
1. La saisie	276	1269

	page	note
2. La recherche en général	277	1280
a) Généralités	277	1280
b) Les moteurs et autres programmes de recherche	278	1285
c) Le thésaurus	280	1293
3. La recherche sur Internet	282	1300
II. La documentation juridique suisse : un état des lieux	284	1308
1. Les sites web	284	1308
a) Les répertoires de liens	285	1312
b) Les banques de données	286	1315
c) Les blog ou bloc-notes	289	1330
d) Les revues	291	1336
e) Les livres électroniques et les livres en ligne	292	1341
f) La jurisprudence	292	1344
2. Les cédérom et DVD-ROM	294	1352
a) Les banques de données	294	1353
b) La législation	295	1358
c) Les revues	296	1359
d) La doctrine	296	1360
3. Les moteurs de recherche juridique	297	1363
4. Les autres moyens d'information	298	1369
a) Les forums de discussion	298	1370
b) Les listes de diffusion	300	1374
c) Le podcasting	300	1377
d) Les flux RSS	301	1382
e) Les encyclopédies juridiques en ligne	302	1384
§ 5. <i>Introduction à quelques sources de droit étranger</i>	303	1386
I. Le droit comparé	304	1391
1. L'étude des droits nationaux	304	1392
2. La comparaison des droits nationaux	305	1395
II. Le droit européen	307	1404
1. Généralités	307	1404
2. Les sources législatives	309	1411
a) L'Union européenne	309	1411
b) Le Conseil de l'Europe	313	1422
3. Les sources jurisprudentielles	313	1423
a) La jurisprudence des Cours de l'Union européenne	313	1423
b) Les décisions des organes de contrôle de la Convention européenne des droits de l'homme	314	1425

	page	note
4. Les sources doctrinales	316	1431
5. Les sources référentielles	317	1434
III. Le droit français	318	1438
1. Les sources législatives	319	1441
2. Les sources jurisprudentielles	320	1445
3. Les sources doctrinales	321	1450
4. Les sources référentielles	324	1459
IV. Le droit belge	324	1461
1. Les sources législatives	325	1465
2. Les sources jurisprudentielles	325	1468
3. Les sources doctrinales	327	1472
4. Les sources référentielles	327	1476
V. Le droit italien	328	1477
1. Les sources législatives	328	1480
2. Les sources jurisprudentielles	329	1484
3. Les sources doctrinales	330	1489
4. Les sources référentielles	331	1492
VI. Le droit allemand	331	1494
1. Les sources législatives	332	1497
2. Les sources jurisprudentielles	332	1500
3. Les sources doctrinales	334	1505
4. Les sources référentielles	336	1511
VII. Le droit autrichien	336	1513
1. Les sources législatives	337	1516
2. Les sources jurisprudentielles	337	1518
3. Les sources doctrinales	337	1520
4. Les sources référentielles	338	1524
VIII. Le droit anglais	339	1525
1. Les sources législatives	340	1532
2. Les sources jurisprudentielles et le « case law »	341	1536
3. Les sources doctrinales	343	1540
4. Les sources référentielles	344	1545

	page	note
IX. Le droit des États-Unis	346	1549
1. Les sources législatives	347	1553
2. Les sources jurisprudentielles	349	1560
3. Les sources doctrinales	350	1564
4. Les sources référentielles	351	1571
<b>Chapitre II : La rédaction juridique</b>	<b>353</b>	<b>1575</b>
§ 6. <i>La préparation</i>	355	1583
I. La détermination de l'objectif	355	1584
1. En général	355	1585
2. Les principaux genres	356	1590
II. La position du problème	357	1599
1. Dans la dissertation	358	1601
a) La formulation de la question	358	1601
b) L'analyse de la question	358	1607
c) L'adoption d'un plan de recherche	359	1613
2. Dans le cas pratique	360	1616
a) L'analyse des faits	360	1618
b) L'examen de la question	361	1624
III. L'examen du problème	363	1635
1. La réflexion personnelle	363	1636
a) En général	363	1636
b) Quelques directions	364	1641
2. Les lectures	367	1653
a) En général	367	1653
b) La jurisprudence	369	1663
c) La doctrine	372	1678
d) Les autres sources indirectes	373	1686
§ 7. <i>La rédaction proprement dite</i>	377	1696
I. Les objectifs	377	1700
1. Le destinataire	377	1701
2. Les conséquences générales	379	1711
II. La structure	380	1716
1. En général	380	1717
a) Les divisions	380	1717
b) Les titres	382	1725

	page	note
2. La structure de la dissertation	383	1734
a) L'introduction	383	1735
b) Les développements	385	1746
c) La conclusion	386	1753
3. La structure du cas pratique	386	1756
a) Le rappel des faits	387	1757
b) La position du problème	387	1760
c) Les développements	388	1763
d) La conclusion	388	1765
III. La formulation	388	1766
1. Les exigences de base	388	1767
a) En général	388	1767
b) Quelques conséquences	390	1773
2. La composition	391	1781
a) L'articulation	391	1781
b) La progression	392	1789
c) L'homogénéité	393	1795
3. Le style	394	1798
a) Quelques recommandations générales	394	1798
b) Le vocabulaire	396	1807
c) La syntaxe	401	1826
4. Quelques problèmes particuliers	402	1832
a) La ponctuation	402	1832
b) Les citations	407	1854
c) Les abréviations et les nombres	408	1869
§ 8. <i>La mise au point</i>	411	1875
I. L'établissement de l'appareil critique	411	1876
1. La table des matières	411	1877
2. La table des abréviations	412	1881
3. La bibliographie	415	1891
4. Les autres tables	417	1903
5. Les notes	417	1907
a) Généralités	417	1907
b) Les références	418	1915
c) Les digressions	420	1927
6. Les annexes	421	1929

	page	note
II. Les modes de référence	421	1930
1. Généralités	421	1931
2. La législation suisse	422	1936
a) En général	422	1936
b) En droit fédéral	425	1947
c) En droit cantonal	427	1957
3. La jurisprudence suisse	429	1962
a) En général	429	1962
b) Les arrêts du Tribunal fédéral	432	1976
c) Les arrêts du Tribunal pénal fédéral	436	1994
d) Les arrêts du Tribunal administratif fédéral	437	1998
e) Les arrêts de la Cour européenne des droits de l'homme	438	2002
f) Les arrêts des Cours de l'Union européenne	440	2007
g) La jurisprudence cantonale	441	2012
4. La doctrine suisse	443	2019
a) La référence complète	443	2020
b) La référence abrégée	450	2058
c) Quelques questions spéciales	452	2065
5. Les textes publiés sur support électronique	458	2083
a) Généralités	458	2083
b) Les textes doctrinaux publiés sur cédérom ou DVD-ROM	459	2088
c) Les textes doctrinaux publiés sur Internet	459	2090
III. La mise en forme	463	2108
1. La dactylographie et la typographie	464	2110
a) Généralités	464	2110
b) L'emploi des capitales	464	2113
c) L'emploi de la graisse et de l'italique	465	2118
d) Règles de composition concernant les ponctuations	466	2125
e) Quelques particularités	467	2131
2. L'impression	470	2144
§ 9. <i>Et la présentation orale ? (quelques notes)</i>	473	2152
I. De l'écrit à l'oral	473	2156
II. Le texte	475	2167
III. L'expression	479	2184
IV. Le recours à d'autres moyens	480	2195

	page	note
<b>CONCLUSION</b>	483	2199
<b>LISTE DES ANNEXES</b>	485	
1. Liste des principales abréviations juridiques	487	
2. Liste des principales collections juridiques concernant le droit suisse ou éditées en Suisse	549	
3. Quelques rappels et conseils de rédaction (et de diction)	555	
4. Les corrections d'imprimerie	562	
5. Le système de classement des ouvrages juridiques dans les bibliothèques du réseau RERO	565	
<b>TABLE ALPHABÉTIQUE DES MATIÈRES</b>	581	
<b>TABLE DES MATIÈRES</b>	607	